

跋龙门地区新发现的三件唐代石刻

张 乃 翥

近几年来，龙门地区相继出土和发现了一些重要的唐代文物。今以笔者所目见，对其中几件涉及龙门宗教史事的石刻材料略作述考。

一

1987年12月，位于龙门西山南麓的一座盛唐墓葬被人盗掘，窃者将该墓女主郑德曜氏的石刻墓志遗弃现场。笔者曾往考察，见此志并盖均系青灰色碳酸岩质地，盖顶篆题“唐故荥阳郡夫人郑氏墓志铭”。志身長74厘米，宽76厘米，厚14厘米，其周边与志盖四杀均以减底剔地刀法阳刻卷草及动物纹样。志文隶书30行，行14至38字，乃云：

唐故荥阳郡夫人郑氏墓志铭并序

固安文公三从弟朝散大夫行尚书吏部员外郎撰，汉阳沙门湛然书。

礼崇冢宰，故天官操邦理之权；诗首河洲，故国风发玉华之本。粤惟才膺元老，审衡镜而熙帝载；德备小君，体沈潜而正家道。叶成世范，齐厚人伦，实在我固安文公与荥阳夫人者矣。

夫人则故金紫光禄大夫吏部尚书赠益州大都督上柱国固安县开国公谥曰文范阳卢府君之夫人，姓郑氏，讳 字 号

德曜。则隋中书侍郎道念之五代孙，皇朝祠部郎中从简之仲子也。鼎业横于百代，盛门推于四海。丰镐周京，浸文武成康之泽河；济郑国树，公侯伯子之风命。□卿则台衮连踪，锡土则山河继业。谈经汉后，孔安国之精彻；不拜单于，苏子卿之节概。代济休烈，洎于侍郎，章奏无对，神仙有光。夫人门庆授灵，地气钟秀。言容礼法之则，贞淑贤明之资，慕组服勤之工，出入侍传之矩。罔资师教，率由天作。年甫二十，嫔于文公。齐懿氏之适陈，犹仲子之归鲁。出门逮事，入庙执恭。能延皇姑之慈，无违宗妇之道。闺闼肃穆，蘋藻馨香。神保是享，福应如答。

景云初，文公擢中书舍人，制封荥阳县君。寻以入吏部侍郎，进号为郡。又以入工部尚书，加封郡夫人。文公名器日崇，夫人车服加等。高堂增陞，长戟垂髦。翟衣与紫绶交辉，鱼轩与朱轮接轂。钟鼎在列，不近耳目之华；衣服加身，无忘澣濯之俭。鉴照图史，精求大乘。率性自契于昔贤，摄心以证于今学。初，夫人独有庶兄子，然嗣巫言念宗国，若喻包桑。乃崇推轂之恩，以致代耕之禄。故能获守前祀，无废旧勋。又尝读《诗》至《蓼莪》一章，乃歔歔三复，永思报德之大□，有终身之忧尔。其宽和仁恕，孝慈端肃，懿风袭于闺门，融心睦于娣姒。婚姻以叙，冠四海之华族；子孙其昌，膺万邦之隽选。故得芝兰积地，冠盖盈门。威歆内训所成，实赖宜家之范允。可以高居正寝，作配宗公，蕃衍六姻，熏华百代。睿吴始文公掌选，适于归老。其间辅佐君子，求审贤才，俾嘉课考于朝廷。故事，留于台阁，增岳益峻，实有相焉。及廿有五年文公违代，容车返葬，往来邺、洛，庀器著家，宰归赠者，国卿诸子衔恤而不言。夫人以义而制事，皆丰约中度，哀荣有典。欤戏！偕老无缺于成仁，饰终不求于越礼。有令德也，有令德也！

夫〔人〕享龄六十，开元之廿有八年秋九月戊戌薨于洛师陶化里第，呜呼哀哉！即以其冬十壹月壬寅，权殡于河南县伊川乡龙门山西灵塔之右，从遗命也。

有子四人，长曰讚，故王屋令。次曰谕，比部郎。次曰允，陕司仓。曰衡，都水丞。并其识清明，其器宏达，早编才子之籍，雅有前人之风。可以知文公积善之灵，可以貌夫人从家之训矣。哀哀孺慕，永泣血于寒泉；区区斯文，敢铭德于贞石。呜呼铭曰：……

按志主郑氏亡夫之行资，序中乃有“故金紫光禄大夫吏部尚书赠益州大都督上柱国固安县开国公谥曰文范阳卢府君”的记载。依此行文遍检唐史，知府君盖即盛唐期间荣贵一时的关东名宦卢从愿氏。《旧唐书》卷一〇〇有其传。以墓志行文与史传记载两相比勘，可以看出刊诸墓志的卢氏家资世迹与史传文献多相契合。然以志载，犹知睿宗临朝卢氏荣膺吏部侍郎之前后并曾擢受中书舍人之职务。关于卢氏终年殁殁的地点，史传缺如，若由“文公违代，容车返葬，往来邺、洛”的志文内容来看，卢氏应即卒于河北邺下的乡邦旧土。至于卢氏何以竟由乡贯之地播葬于洛阳，此中盖有一定的原因。历史文献与出土文物俱已说明，洛阳城北的邙山一带中古以来即为我国封建世家大姓的聚葬之地。这一现象，实际是封建统治者以政治方式厘定世俗郡望的结果。太和十九年（495）入驻中原的北魏王庭尝有“迁洛之民，死葬河南，不得还北”的政令，“于是代人南迁者悉为河南洛阳人”^①。在这种政策的制约下，随同鲜卑诸族孳滞洛阳的汉族高门望姓，盖以当地已成门阀世家的政治都会而率族人居于洛中。近代出土的数千方邙山墓志^②已足证明，除了上层汉化胡姓之家外，包括博陵崔氏、范阳卢氏、陇西李氏、荥阳郑氏等等在内的汉族高门大姓，无不在邙山一带辟有聚族而葬的茔域。

如以上述历史现象为参照，则郑氏墓志关于卢氏返葬洛阳的

记叙，似应反映卢氏家族在此之前亦在邙山一带辟有聚族而葬的茔地。然而，从卢氏卒葬三年之后其遗孀复有权殡“龙门山西灵塔之右的”遗命这一点来看待，郑氏临终之选定自身葬地显然抱有某种特定的信仰方面的意念。随着近年考古研究的进展，人们发现中古时期洛阳地区的墓葬区划蕴藏着一个耐人寻味的现象：自魏末唐初龙门石窟佛教造像大见弘盛以来，为数众多的佛教信徒——尤其是这一信教阶层中的一些中、上层分子——每每以宗教感情为系念，渴望捐背之年能以佛门弟子身份瘞葬于这一佛教圣地。一些典型丧葬实例说明，当时不少信教妇女竟至遗言不与其夫合葬而甘愿指名祔葬于某一从法师僧的墓塔^③。这种现象，反映了我国中古时期社会各界宗教信仰的狂热，同时也说明在这种狂热思潮的影响下一些俗家士女尚与某些佛教代表人物结有深刻之因缘，此从郑氏生前卓有“精求大乘”之行事及其墓志系一出家沙门所书丹可以窥见其一斑。

关于郑德曜氏此所祔葬之塔主，根据业已掌握的文物材料来看，应是开元二十四年（736）起塔于龙门南岗奉先寺西北一带的大智禅师释义福氏。按开元二十八年（740）之前奉先寺一带有塔旌表的佛教名僧，最为称著者莫如天竺来华高僧金刚智氏与慈恩寺大师释义福氏。《宋高僧传》卷一《金刚智传》，载智开元二十年（732）“十一月七日葬于龙门南伊川之右，建塔旌表。”今日奉先寺遗址中心部位所遗之塔墟为其旧址。但由于此塔与郑氏墓地距离过远，故其当非郑氏追祔的遗迹。又《唐文拾遗》卷一九收杜昱撰《大智禅师塔铭》，另载大智禅师释义福于开元二十四年（736）七月卒“迁于奉先寺之西原”并“起塔守护”。而严挺之所撰《大智禅师碑铭》亦载是月义福“迁神于龙门奉先寺之北岗。〔时〕威仪法事尽令官给，缙绅縞素者数百人，士庶丧服者有万计。自鼎门至于塔所，云集雷协，信宿不绝”^④。上述两项文物材料，其一从地理位置上指明义福法塔建于奉先寺西

北一侧，因此其较金刚智之塔距离郑氏墓地要远为逼近。其二透露义福之卒葬实已引起了当时朝廷内外的倾动，此可说明义福生前必在社会各阶层中享有崇高的声望，因而其受到洛中信法弟子的风趋追随正属事理的必然。另一方面，祔葬的郑氏墓址之发现对义福基塔遗址进行考古学发掘与研究提供了一条可靠的坐标依据。

考郑氏墓志述撰者卢僎其人，唐史记事有失讹夺。《新唐书》卷二〇〇卢氏本传载其行资仅有“卢僎，吏部尚书从愿三从父也，自闻喜尉为学士，终吏部员外郎”了了数语。今以郑氏墓志撰者本人之行款，可见卢僎确系从愿之从弟。如是则知，《新唐书》卷七三表列卢氏世系原应有据而同书本传此项记载与史有悖。又据龙门前此出土天宝八年（749）崔瑤墓志之题款，知崔氏志文同为卢僎所撰述^⑤。进而可知卢僎其人亦与龙门中古史迹保持有密切的关联。

二

1986年3月，今龙门村北端新建加油站基建施工之现场，出土中唐时期石刻经幢一躯。兹幢系青灰色碳酸岩质地，出土时未见基座与幢盖。其幢身高136厘米，水平截面正八边形之外接圆直径26.5厘米。幢面七侧刊汉文音译梵言《佛顶尊胜陀罗尼经》一部，一侧刻此幢记并颂铭。记铭文云：

唐宁刹寺故临坛大德尼澄璨尊胜陀罗幢记并序 圣善寺沙门
惟忠述

佛之所秘，陀罗尼门。岂蜀善住七返之殃，亦拯泥黎长夜之苦。树兹幢者，尼贞信奉为先师故临坛大德敬造。

大德讳澄璨，俗姓刘氏，彭城人也。茂族从缙，精严律行。霜坛秉御，法教度人。化缘将终，奄谢人世。即以元和九年八月七日终于本寺法花道场，是年九月法葬于禹门护法寺之西原，以从礼也。

门人贞信，追思母德，感怆于怀。爰罄衣钵之资，乃琢他山之石。雕刻既就，文彩照□。所冀微风飘尘，滌荡瑕垢。聊题斯记，用託铭云：

佛宣秘密，□□总持，建幢莹域，潜运幽期。琢石刻记，召标德尼，千秋万古，□履□之。

□□□辰岁沽洗月廿六日建。

由此幢铭之记叙，知该幢即系洛中佛家尼子贞信为其先师德尼澄璨追往而建立。按澄璨生前为之临坛的宁刹寺，为初唐以来东都洛阳的一座主要的佛教尼寺。武周以降，该寺尼众颇有接缘龙门佛教文化者。如龙门万佛洞有长寿三年（694）一月一日“都宁刹寺尼□□奉为报上敬造弥勒像一龕”的题记。而奉先寺前崖开元二十三年（735）之尼惠灯瘞铭，则有供奉武周内廷三十余年的惠灯禅师尝于长安末年出居于宁刹寺的记载^⑥。又龙门前此有该寺大德和尚尼惠空墓志的出土，志谓惠空于“大历二年五月十六日委化，十月廿日葬龙门”。时“缙俗之会如林，未达者号塔哭路，盖不能已”。洛阳近代出土的墓志，亦有涉及该寺尼僧史事之实例。如永贞元年（805）张洸夫妇合葬志，载张氏“有女五人，长女出家宁刹寺，法号义性。戒律贞明，操行高洁”^⑦。今由贞信此幢有关元和九年（814）澄璨终于本寺法花道场的纪实，我们可以明了直至中唐时代这一洛中尼寺一直得以炳烺佛家之香火。

至于幢载是年九月尼师澄璨“法葬禹门护法寺之西原”，则为我们研究“龙门十寺”问题提供了一条极为重要的文物史料。按“龙门十寺”之说法，始见于中唐诗人白居易氏大和六年（832）所撰之《修香山寺记》。文中说：“洛都四郊山水之胜，龙门首焉；龙门十寺观游之胜，香山首焉。”“龙门十寺”问题，关系到有唐以来龙门地区区系文化面貌的复原，故尔其已引起国内外有关学者的注意与研究。但由于各家所引材料来源的不同及对引证材料确认程度的差别，因此对于龙门十寺之名称及其

遗址位置的确定亦即出现了不小的出入。如今人官大中氏列“十寺”者谓天竺、广化、乾元、香山、奉先、石窟、灵岩、嘉善、宝应、崇训，余且及于皇觉、菩提、横圣、金钟四寺^⑧。温玉成氏则考谓香山、奉先、宝应、乾元、天竺、菩提、广化、敬善、石窟、胜善诸寺^⑨。随着近年出土文物的增多，笔者以此为据结合实地勘察，提出了自己的看法。笔者认为“中唐之际龙门佛寺不止于十所”，这由龙门西山出土之兴元元年（784）真坚幢铭及大中四年（850）怀则幢铭所载当时龙门并有“弘圣”一寺可以得到确切的证明^⑩。今由澄璨幢铭有关元和九年（814）其人“法葬于禹门护法寺”西原及贞信为其“建幢莹域”的记载，参照该幢出土地点在龙门区域环境中具有明确坐标这一有利的条件，我们可以看出，白居易时代龙门地区尚有护法寺这一佛教寺院的存在。它的确切位置，应在伊阙正北今龙门村旁的阙口一带。由此进而可知，除却前人采自传闻的若干寺院未足为凭外，中唐时期龙门地区确有史料为证的香火寺院着实超出了十所。如是则足以了然，“龙门十寺”的说法，乃是古人文言修辞渐演成俗的结果。

由于澄璨幢记最末一行刻文出土之际已有残损，因而这一经幢的建置纪年“□□□辰岁沽洗月廿六日”惟有依据记文内容给予合理的推断。按澄璨法葬之期为元和九年（814）之九月，是年干支适值甲午之岁。沿此纪年顺序向下推演，其最为接近的辰支之岁即为十载之后的长庆四年（甲辰，824）。考虑到立幢日期不应距离先师亡年过于遥远，因此这一用于追荐亡者的功德之物其绝对纪年应以长庆四年（824）最为相宜，这较大和六年（832）白氏唱言“十寺”之说仅有八年的时间。

三

与中唐时代护法寺宗教史迹有所关联的石刻文物，龙门文物

保管所在此之前亦于当地农村征集到一件。此石刻为一自下而上略有收分的八棱形经幢，出土时已缺幢盖与基座。其幢身通高158厘米，水平截面外接圆直径约50厘米，内刻《佛顶尊胜陀罗尼》经、《千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼》经、《大轮金刚总持开发结界补阙大陀罗尼神妙章句》三部密教经咒及该幢赞文一篇。赞文乃云：

佛顶尊胜陀罗尼幢赞文

敬爱寺前都维智明撰 沙门元担书

昔调御师在室罗筏□多林□开示物情，释提桓因稽首虔敬，为善住天子请愿护持，销六趣殃，□三恶道，延七日寿，灭五种灾。如来面门，毫光烛壁，谓神咒号尊胜焉。岂唯善住精诚，得尽诸苦，□□耳瞩目，无不护祐。其利广大，其益深远，不可以凡延之见而备述于圣智哉。

爰有敬爱寺上座□满，幼怀悉达，早悟浮幻。落凝释业于少林大师累代禅祖，皆得心要于多佛所。曾植善根，且真见逆，政性善挠，常以平等施于物情。利害不能易其心，荣辱不能变其节。每于经行之际，宴□之坐，观物像湍流，存亡倏忽，冀身有託，愿立胜幢于护法东陲浴室院后先师塔侧而建崇焉。夫寿夭谁期，修短何□。僥身签火，暮便归于此，此则逆修之所也。遂雕琢琬□，琰刻磨砢，神咒昭彰，传之不朽。霑湮者无殃不□，遇影者有患皆除。空芥城而城空有期，尽此善而此善无尽。生作焚香洒扫之地，没为舍身归葬之原。有始有终，见于斯矣。上座以□师友之故不弃荒芜，命课愚诚，谨述兹记。赞曰：

有大圣兮见威力，演神咒兮拯沉溺；销六趣兮灭五灾，延七日兮寿无极；建逆修兮采贞石，工毕就兮是程式；立松原兮状亭亭，镇古岗兮高巖巖；朝阳烛兮光灿灿，秋月临兮山寂寂；尘劫坏兮福绵历，遍含生兮为利益。

大唐开成元年岁次丙辰八月戊戌朔八日乙巳建，弟子从颖、从隐，京兆韦师谏刻字。

按此幢主□满生前列为上座的敬爱寺，唐初以来即为东都洛阳一座知名的佛教寺院。《历代名画记》卷三曾有唐初赴天竺使者王玄策麟德二年（665）于该寺殿内指挥彩塑弥勒造像的记载。

《文苑英华》卷八六二、《八琼室金石补正》卷六六亦收有该寺驻锡僧人昙真、法玩中唐期间活动行迹的碑铭录文。结合智明所撰此文有关该寺僧人宗教史迹的记载，可知唐初迄至会昌法难之前夜，敬爱寺从未中断僧伽法侣的活动。

此幢记载□满早年“落凝释业于少林大师累代禅祖”而“皆得心要”，是则反映□满在宗教生涯中早已与少林寺为发祥地的禅宗佛教发生了传承联系。考中国佛教禅宗教派的确立，殆始于北魏末叶天竺沙门菩提达摩在嵩山少林的传法。今少林寺西侧的初祖庵，即传为达摩累年面壁习禅的场所。又据僧史与出土文献的记载，达摩以下几代教主均亦弘法于嵩山，这一传法系统一直保持至五代禅祖东山弘忍之晚年。禅宗至弘忍大师以后，以修禅观念生有顿、渐之别遂析为中原北宗与曹溪南宗两大势同水火的流派。有唐一代，北宗法如、普寂等著名宗教领袖每每法葬于嵩山，可见这一地区多为北宗势力所蝉联。□满早年既已“皆得心要”于少林累代禅祖，其所宗奉的佛教流派按理应即属于禅宗的北宗。这一点，对于进一步研究龙门地区佛教文化的格局将有重要的意义。

前由澄璨尊胜经幢的出土，可以证实护法寺的地理位置应在伊阙北侧的龙门村一带。现以智明此序载言□满“愿立胜幢于护法东陲浴室院后先师塔侧”而托身于此“逆修之所”，可以看出当时敬爱寺僧人殆将此地视为禅门北宗的一处“舍身归葬”、聚建幢塔的茔区。前引开元二十四年（736）杜昱所撰大智禅师之塔铭，已见北宗传人盛唐期间即于伊阙南侧辟有标榜宗教法脉的

茔地。参考□满幢序透露伊阙北侧同一法系所建葬区的事实，足以令人体体会到禅门北宗于伊阙南、北两端极力开拓宗教阵地的姿态，这与安史乱后禅门南宗锐意于伊阙腹地创建法脉领土^①在时空关系上饶有犬羊争锋、分庭抗礼的情势。

龙门出土的上述三件石刻文物，从某些侧面揭示了盛唐以降龙门地区若干具有典型意义的宗教史实。从中可以看出，以禅门北宗一些领袖人物为核心的宗教势力，曾在龙门石窟这一佛教圣地的周围地带竭尽所能地建立了一些形诸塔幢的文化聚落。这类文化聚落以其宗教名物蔚然形成的独特地理景观，吸引了当时封建统治阶层中那些醉心于佛教信仰的善男信女的风靡追衎。《唐文拾遗》卷一九录龙门出土石刻《薛氏故夫人实信优婆夷未曾有功德塔铭》，载云“优婆夷讳未曾有，俗姓卢氏，范阳人。曾祖义恭，皇朝工部侍郎；祖少儒，卫州刺史。……优婆夷……开元廿六年正月己卯右胁而卧，告终于城南别业，春秋廿有二。是月景申，迁神于阙塞之西岗。……（昔）自宗师大智，茂修禅法。……先是未疾之辰，密有遗嘱，令卜宅之所，要近吾师，旷然远望，以慰平昔。……”这一文物史料可谓上述景观论断的确切旁证。文物材料所披露的这类带有浓郁宗教色彩的人文掌故，实乃反映出洛都畿下的各种佛教派别正是通过上述日益宗法化的弘教方式，最大限度地维持了各自体系在东都洛阳一带的宗教势力，这是包括上述三件石刻在内的龙门诸多出土文物所共同揭示的一个具有典型意义的文化现象。

注：

① 《魏书》卷七《高祖纪》。

② 参见《汉魏南北朝墓志集释》、《千唐志斋藏志》、《曲石精庐藏唐墓志》、《洛阳出土历代墓志辑绳》（中国社会科学出版社1991年版）。

- ③ 参见拙撰《龙门石窟唐代瘿窟的新发现及其文化意义的探讨》，《考古》1991年第2期。
- ④ 碑文见《金石萃编》卷八一。
- ⑤ 志石陈列洛阳古代石刻艺术馆东廊。
- ⑥ 参见王去非《关于龙门石窟的几种新发现及其有关问题》，《文物参考资料》1955年第2期。
- ⑦ 参见《洛阳出土历代墓志辑绳》。
- ⑧ 《龙门石窟艺术》，上海人民出版社1981年版。
- ⑨ 《龙门十寺考辨》，《中州今古》1983年第2~3期。
- ⑩ 参见拙撰《龙门藏幢读跋两题》，《敦煌研究》1989年第2期。
- ⑪ 参见《记新出土的荷泽大师神会塔铭》，《世界宗教研究》1984年第2期。

作者工作单位：洛阳市文物工作队

胡纘宗当为秦安人

胡纘宗（1480——1568）是明代正德三年（1508）进士，官至山东巡抚，也是我国历史上的著名书法家。关于他的籍贯，《明清进士题名碑录索引》（上海古籍出版社1980年版）载：胡纘宗，陕西泰安人，正德三年进士（1730页）。明清之际学者钱谦益《列朝诗集小传》说胡为“巩昌之泰安人”。因胡在正德年间（1506—1521）任过四川嘉定州（治今乐山）同知和潼川州（治今三台）知州，所以清代嘉庆版《四川通志》卷114也有他的小传：“胡纘宗，字世甫，泰安人。”嘉庆版《嘉定府志》卷32和《乐山县志》卷7亦说他是“泰安人，一云鞏昌人”。以上著作，都说胡是“泰安人”。但遍查《明史·地理志》及《中国历史地图集》等专著，明代陕西没有“泰安县”，只有“秦安县”，属“巩昌府”。因“秦”与“泰”字形相近而致误。故胡的籍贯应该是“陕西秦安”。

· 毛西旁 ·

唐故榮陽郡夫人鄭氏墓誌銘并序
國安文公三從弟朝散大夫汴尚書吏部員外郎僕射
禮崇家宰故天官孫北理之孫清省河洲故國風篋王化之小學推中興元去歲新銘公
備小君體沈潛不止家道叶成匹配齊厚人倫實在外國安文公與榮陽夫人者矣夫人
姓鄭氏字德曜隨中書侍郎道憲出五代孫星源祠部郎中述簡之仲子也鼎業橫
盛門推於三海鄴監周京漢文武成康之津河滌滌宣仁公侯伯子之風命卿則台
山河繼業談經漢后孔安國之精潔不群準于蘇子卿之節一代理休烈泊于祠
有光夫人門慶授豐地景冠秀言周禮濤史則貞潔之華公組服勤止五出入侍傳之
師教車由天位平甫二十嬪牙文公齊縣民之選陳撫仲子之婦書出門逮事入
皇姑之慈燕連宗婦之遺風肅神蘋藻豐書特標是孝福施如答景雲初文公擢中書舍人
制封榮陽縣君母氏多吏部侍郎進子為郎又取或工鄭尚書加封郡夫人文公名器曰
顯如等宮堂增陞長執並親從衣與紫經又取或工鄭尚書加封郡夫人文公名器曰榮夫人
身親慈源從此儼鑒照圖史精求大業事雖自井井皆賢稱心召讓於今學初夫人獨有
嗣主言急宗國若喻包桑乃崇推殺史思致代科是種故能狀字前祀無廢舊勳又嘗
藝聖草乃戲三現元冠巨族之華族有終身之憂不究和之是端計於心
三姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹姊妹
所成實賴國家之乾允可臥高足正履也配宗公善許六姐馬華百代者矣始文公掌選
梁朝輔仁君子求雷賢才俾焉謀義此則忠孝故事畱以是屬增滋益峻實有相寫不廿
連代而車返其進來鄰浩庄器者家宰歸昭者國卿諸子斷不不肯夫人以義不判事皆
度哀榮有典於戲惜老無聞於成仁終不求手越禮有令魂也
有以年邁九月戊戌薨于洛師阿仁里第嗚呼哀哉即取異
年十歲月壬寅權煥于河南縣伊川鄉